

**Einbauanleitung für das PinLED- Displayset 10021**

Bevor Sie mit dem Einbau Ihres neuen PinLED- Displayset beginnen, überprüfen Sie bitte den Inhalt der Verpackung.

1. Das neue PinLED- Display-Set bestehend aus 4 Stück Spielerdisplays, 1 Stück Kredit / Endzahldisplay
2. Diese Anleitung

**ACHTUNG:** Lesen Sie bevor Sie mit dem Einbau beginnen, diese Anleitung sorgfältig durch. Arbeiten Sie nur am Gerät, wenn der Netzstecker gezogen ist. Wenn Sie sich nicht sicher sind, fragen Sie bitte vorher eine fachkundige Person für die elektrischen Arbeiten.

Für den Umbau wird nur ein  $\frac{1}{4}$ " Steckschlüssel benötigt. Wenn Sie Fragen zum Umbau auf das neue PinLED- Display haben, können Sie mich über [support@pinned.de](mailto:support@pinned.de) erreichen. Ich werde mich dann mit Ihnen in Verbindung setzen, um eventuelle Probleme zu lösen. Wenn Sie folgende Punkte beachten, gelingt Ihnen der Umbau schnell und sicher.

1. **Netzstecker ziehen.**  
Glasscheibe der Backbox entfernen und an einem sicheren Platz ablegen.
2. Kabelverbindungen zu den alten Displays abziehen.
3. Alte Displays entfernen.
4. Altes Kredit / Endzahldisplay entfernen.
5. Neues PinLED Kredit / Endzahldisplay einsetzen.
6. PinLED-Displays in Position bringen.
7. Kabelverbindungen wieder herstellen.
8. **Sicherung der Hochspannung entfernen!**  
Dieses ist nur eine reine Vorsichtsmaßnahme zum Schutz der LED- Displayplatine (sie würde auch mit eingebauten Sicherungen laufen!). Da aber die Hochspannung im Flippergerät nach dem Umbau auf LED- Displays nicht mehr benötigt wird, kann sie durch die Entnahme der Sicherungen stillgelegt werden.
9. Glasscheibe der Backbox wieder einsetzen.
10. Netzstecker anstecken.
11. Gerät einschalten und losspielen.

**Installation instructions for the PinLED display set 10021**

Before you start installing your new PinLED display set, please check the contents of the packaging.

1. The new PinLED display set consisting of 4 pcs player displays, 1 pcs credit/match display
2. This guide

**ATTENTION:** Read these instructions carefully before starting the installation. Only work on the device when the mains plug is unplugged. If you are not sure, please ask a competent person for the electrical work beforehand. Only a  $\frac{1}{4}$ " socket wrench is required for the conversion. If you have any questions about the conversion to the new PinLED display, you can contact me at [support@pinned.de](mailto:support@pinned.de). I will then contact you to resolve any issues. If you observe the following points, the conversion will be quick and safe.

1. **Pull out the mains plug.**
2. Remove the backbox glass pane and set it aside in a safe place.
3. Disconnect the cable connections to the old displays.
4. Remove old displays.
5. Remove old credit / match display.
6. Insert new PinLED credit / match display.
7. Position PinLED displays.
8. Restore cable connections.
9. **Remove high voltage fuse!** This is purely a precautionary measure to protect the LED display board (it would also run with built-in fuses!). However, since the high voltage in the pinball machine is no longer required after the conversion to LED displays, it can still be set by removing the fuses.
10. Reinsert the glass pane of the back box.
11. Plug in the mains plug.
12. Switch on the device and start playing.

**Instructions d'installation pour le kit d'affichage PinLED 10021**

Avant de commencer l'installation de votre nouvel ensemble d'affichage PinLED, veuillez vérifier le contenu de l'emballage.

1. Le nouvel ensemble d'affichage PinLED composé de 4 écrans de joueur, 1 affichage de crédit/numéro final
2. Ce guide

**ATTENTION:** Lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Ne travaillez sur l'appareil que lorsque la fiche secteur est débranchée. En cas de doute, veuillez vous adresser au préalable à une personne compétente pour les travaux électriques. Seule une clé à douille de  $\frac{1}{4}$ " est nécessaire pour la conversion. Si vous avez des questions sur la conversion vers le nouvel écran PinLED, vous pouvez me contacter à [support@pinned.de](mailto:support@pinned.de). Je vous contactera ensuite pour résoudre tout problème. Si vous observez les points suivants, la conversion sera rapide et sûre.

1. **Débranchez la fiche secteur.**
2. Retirez la vitre du boîtier arrière et mettez-la de côté dans un endroit sûr.
3. Débranchez les câbles de connexion aux anciens écrans.
4. Retirez les anciens écrans.
5. Supprimez l'affichage de l'ancien crédit / numéro final.
6. Insérez un nouveau crédit PinLED / affichage du numéro final.
7. Positionnez les affichages PinLED.
8. Rétablissez les connexions des câbles.
9. Retirez le fusible haute tension ! Il s'agit simplement d'une mesure de précaution pour protéger le panneau d'affichage LED (il fonctionnerait même avec des fusibles intégrés !). Cependant, comme la haute tension dans le flipper n'est plus nécessaire après la conversion en écrans LED, il peut être arrêté en retirant les fusibles.
10. Réinsérez la vitre du boîtier arrière.
11. Branchez la fiche secteur.
12. Allumez l'appareil et commencez à jouer.

**Installatie-instructies voor de PinLED-displayset 10021**

Controleer voordat u begint met het installeren van uw nieuwe PinLED-displayset de inhoud van de verpakking.

1. De nieuwe PinLED-displayset bestaande uit 4 stuks spelerdisplays, 1 stuk credit/laatste nummerweergave
2. Deze gids

**LET OP:** Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u met de installatie begint. Werk alleen aan het apparaat als de stekker uit het stopcontact is. Als u het niet zeker weet, vraag dan vooraf een bevoegd persoon voor de elektrische werkzaamheden. Voor de ombouw is alleen een  $\frac{1}{4}$ " dopsleutel nodig. Als u vragen heeft over de conversie naar het nieuwe PinLED-display, kunt u contact met mij opnemen via [support@pinned.de](mailto:support@pinned.de). Ik neem dan contact met je op om eventuele problemen op te lossen. Als u de volgende punten in acht neemt, is de conversie snel en veilig.

1. **Trek de stekker uit het stopcontact.**
2. Verwijder de ruit van de inboundoos en leg deze op een veilige plaats weg.
3. Ontkoppel de kabelverbindingen naar de oude beeldschermen.
4. Verwijder oude beeldschermen.
5. Verwijder de weergave van het oude tegoed / definitief nummer.
6. Plaats een nieuwe PinLED-tegoed-/eindcijferweergave.
7. Plaats de PinLED-displays.
8. Herstel kabelverbindingen.
9. Verwijder de hoogspanningszeker! Dit is slechts een voorzorgsmaatregel om het LED-displaybord te beschermen (het zou zelfs werken met ingebouwde zekeringen!). Aangezien de hoogspanning in de flipperkast echter niet meer nodig is na de ombouw naar LED-displays, kan deze worden uitgeschakeld door de zekeringen te verwijderen.
10. Plaats de ruit van de achterkap terug.
11. Steek de stekker in het stopcontact.
12. Schakel het apparaat in en begin met spelen.

**DE** Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Als Verbraucher sind Sie nach dem ElektroG verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten regelt das jeweils Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



**EN** According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. As a consumer, you are obliged under the ElektroG to return electrical and electronic devices at the end of their service life free of charge to the public collection points set up for this purpose or to the point of sale. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging refers to these regulations. With this type of recycling of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

**FR** Conformément à la directive européenne DEEE, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenu, en vertu de l'ElektroG, de rapporter gratuitement les appareils électriques et électroniques en fin de vie aux points de collecte publics aménagés à cet effet ou au point de vente. Les détails sont régis par la loi de l'Etat respectif. Le symbole sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage fait référence à ces dispositions. Avec ce type de recyclage des anciens appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

**NL** Volgens de Europese WEEE-richtlijn mogen elektrische en elektronische apparaten niet bij het huisvuil worden gegooid. Als consument bent u op grond van de ElektroG verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos in te leveren bij de daarvoor ingerichte openbare inzamelpunten of bij het verkooppunt. Details worden geregeld door de respectieve staatswet. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met deze manier van recycelen van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

DK

NO

SE

FI

**Installationsvejledning til PinLED-skærmsæt 10021**

For du begynder at installere dit nye PinLED-skærmsæt, skal du kontrollere indholdet af emballagen.

1. Det nye PinLED-skærmsæt bestående af 4 stykker spillerkærne, 1 styks kredit-/slutnummervisning
2. Denne guide

**BEMÆRK:** Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du starter installationen. Arbejd kun på enheden, når netstikket er trukket ud. Hvis du ikke er sikker, så spørge venligst en kompetent person til arbejdet på forhånd. Der kræves kun en  $\frac{1}{4}$ " topnøgle til ombrygningen. Hvis du har spørsmål til konverteringen til den nye PinLED-skærm, kan du kontakte mig på [support@pinled.de](mailto:support@pinled.de). Jeg vil derefter kontakte dig for at løse eventuelle problemer. Hvis du overholder følgende punkter, vil konverteringen være hurtig og sikker.

1. **Trek netstikket ud.**
2. Fjern backbox-glasruden og stil den til side et sikkert sted.
3. Afbryd kabelforbindelserne til de gamle skærme.
4. Fjern gamle skærme.
5. Fjern gammel kredit-/slutnummervisning.
6. Indsæt ny PinLED-kredit/endelig nummervisning.
7. Placer PinLED-skærmenne.
8. Gendan kabelforbindelser.
9. Fjern højspændingssikringen! Dette er blot en sikkerhedsforanstaltung for at beskytte LED-skærmkortet (det ville køre selv med inbyggede sikringer!). Men da højspændingen i flippermaskinen ikke længere er påkrevet efter konverteringen til LED-displays, kan den lukkes ned ved at fjerne sikringene.
10. Sæt glasruden på bagkassen i igen.
11. Sæt netstikket i.
12. Tænd enheden og start afspilningen.

**Installasjonsveiledning for PinLED-skjermsett 10021**

Før du begynner å installere ditt nye PinLED-skjermsett, vennligst sjekk innholdet i emballasjen.

1. Det nye PinLED-skjermsettet som består av 4 stykker spillerkjermer, 1 stykke kredit-/slutnummervisning
2. Denne veilederingen

**OBS:** Les disse instruksjonene nøyde før du starter installasjonen. Arbeid kun på enheten når stoppelenet er trukket ut. Hvis du er usikker, spør en kompetent person om det elektriske arbeidet på forhånd. Bare en  $\frac{1}{4}$ " pipenøkkel kreves for konverteringen. Hvis du har spørsmål om konverteringen til den nye PinLED-skjermen, kan du kontakte meg på [support@pinled.de](mailto:support@pinled.de). Jeg vil da kontakte deg for å løse eventuelle problemer. Hvis du observerer følgende punkter, vil konverteringen være rask og sikker.

1. **Trekk ut stopselet.**
2. Fjern bakkoboksglassruten og sett den til side på et trygt sted.
3. Koble fra kabelforbindelserne til de gamle skjermene.
4. Fjern gamle skærmer.
5. Fjern gammel kredit-/slutnummervisning.
6. Sett inn ny PinLED-kredit-/slutnummervisning.
7. Plasser PinLED-skjermene.
8. Gjenopprett kabelflikoblinger.
9. Fjern høyspenningssikringen! Dette er bare et forholdsregler for å beskytte LED-skærmkortet (det vil fungere selv med inbygde sikringer!). Men siden høyspenningen i flipperspillet ikke lenger er nødvendig etter konverteringen til LED-skærmer, kan den slås av ved å fjerne sikringene.
10. Sæt inn glassruten på bakkobken igjen.
11. Plugg inn stopselet.
12. Slå på enheten og begynn å spille.

**Installationsinstruktioner för PinLED-displayset 10021**

Innan du börjar installera din nya PinLED-skärm, kontrollera innehållet i förpackningen.

1. Den nya PinLED-displayen som består av 4 delar spelarskärmar, 1 stycke kredit-/slutnummervisning
2. Denna guide

**OBSERVERA:** Läs dessa instruktioner noggrant innan du påbörjar installationen. Arbeta endast på enheten när nätkontakten är urtagen. Om du är osäker, fråga en kompetent person om elarbetet i förväg. Endast en  $\frac{1}{4}$ " hylsyckel krävs för omvandlingen. Om du har några frågor om konverteringen till den nya PinLED-skärmen kan du kontakta mig på [support@pinled.de](mailto:support@pinled.de). Jag kommer sedan att kontakta dig för att lösa eventuella problem. Om du observerar följande punkter kommer konverteringen att gå snabbt och säkert.

1. **Dra ut stickkontakten.**
2. Ta bort backboxglasrutan och ställ den åt sidan på ett säkert ställe.
3. Koppla från kabellanslutningarna till de gamla bildskärmarna.
4. Ta bort gamla bildskärmar.
5. Ta bort gammal kredit-/slutnummervisning.
6. Sätt in ny PinLED-kredit/slutnummervisning.
7. Placera PinLED-skärmarna.
8. Återställ kabellanslutningar.
9. Ta bort högspänningssäkringen! Detta är bara en försiktighetsåtgärd för att skydda LED-displaykortet (det skulle fungera även med inbyggda säkringar!). Men eftersom högspänningen i flipperspillet inte längre behövs efter konverteringen till LED-displayer kan den stängas av genom att ta bort säkringarna.
10. Sätt tillbaka glasrutan på den bakre lädan.
11. Sätt i nätkontakten.
12. Slå på enheten och börja spela.

**PinLED-näyttösarjan 10021 asennusohjeet**

Ennen kuin aloitat uuden PinLED-näyttösarjan asentamisen, tarkista pakkausseen sisältö.

1. Uusi PinLED-näyttösarja, joka koostuu 4 kpl pelajaanäytöstä, 1 kpl luotto/loppumeron näyttö
2. Tämä opas

**HUOMIO:** Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen asennuksen aloitamista. Työskentele laitteeseen vain, kun verkkopistoke on irrotettu. Jos olet epävarma, pyydä sähkötyöt etukäteen pätevästä henkilöltä. Muunton tarvitaan vain  $\frac{1}{4}$ " hylsyavain. Jos sinulla on kysyttyä väärä muuntamisesta uuteen PinLED-näyttöön, voit ottaa yhteyttä minuun osoitteessa [support@pinled.de](mailto:support@pinled.de). Otan sinun yhteyttä ongelmiin ratkaisemiseksi. Jos noudatat seuraavia kohtia, muunnoons on nopea ja turvallinen.

1. **Vedä verkkopistoke ihti.**
2. Irrota takalaatikon lasiruutu ja aseta se sivuun turvalliseen paikkaan.
3. Irrota kaapelilitätin vanhoista näytöistä.
4. Poista vanhat näytöt.
5. Poista vanha luotto / loppulininen numeronäyttö.
6. Aseta uusi PinLED-saldo / loppulininen numeronäyttö.
7. Aseta PinLED-näytöltä paikalleen.
8. Palauta kaapelilitätinät.
9. Irrota suuritänitesulake! Tämä on vain varotoimenpide LED-näyttölevyn suojaamiseksi (se toimisi myös sisäänrakennetun sulakkeen kanssa!). Koska flipperissä ei kuitenkaan enää tarvita korkeaa jännitetä LED-näytöksi muuntamisen jälkeen, se voidaan sammuttaa poistamalla sulakkeet.
10. Aseta takalaatikon lasi takaisin paikalleen.
11. Kytkke verkkopistoke pistorasiaan.
12. Kytkke laite päälle ja aloita pelaaminen.



**DK** I henhold til det europeiske WEEE-direktiv må elektriske og elektroniske enheder ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Som forbruger er du i henhold til ElektroG forpligtet til at returnere elektriske og elektroniske apparater efter endt levetid gratis til de offentlige indsamlingssteder, der er oprettet til dette formål, eller til salgsstedet. Detaljer er regulert af den respektive statslovsgivning. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Med denne form for genbrug af gamle enheder yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

**NO** I henhold til det europeiske WEEE-direktivet må elektriske og elektroniske enheder ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Som forbruker er du i henhold til ElektroG forpliktet til å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved slutten av levetiden gratis til de offentlige innsamlingsstedene som er opprettet for dette formålet eller til salgsstedet. Detaljer er regulert av den respektive statlige lov. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen refererer til disse bestemmelser. Med denne typen resirkulering av gamle enheter gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av miljøet vårt.

**SE** Enligt det europeiska WEEE-direktivet får elektriska och elektroniska apparater inte slängas med hushållsavfallet. Som konsument är du enligt ElektroG skyldig att returnera elektriska och elektroniska apparater vid slutet av deras livslängd kostnadsfritt till de offentliga insamlingsställen som inrättats för detta ändamål eller till försäljningsstället. Detaljer regleras av respektive delstatslag. Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen hävnisar till dessa bestämmelser. Med denna typ av återvinning av gamla apparater gör du ett viktigt bidrag till skyddet av vår miljö.

**FI** Euroopan WEEE-direktiivin mukaan sähkö- ja elektronikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kuluttajana olet ElektroG:n mukaan velvollinen palauttaamaan sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöön päätyy maksutta tätä tarkoitusta varten ympäristöömme.

#### Istruzioni per l'installazione del display PinLED set 10021

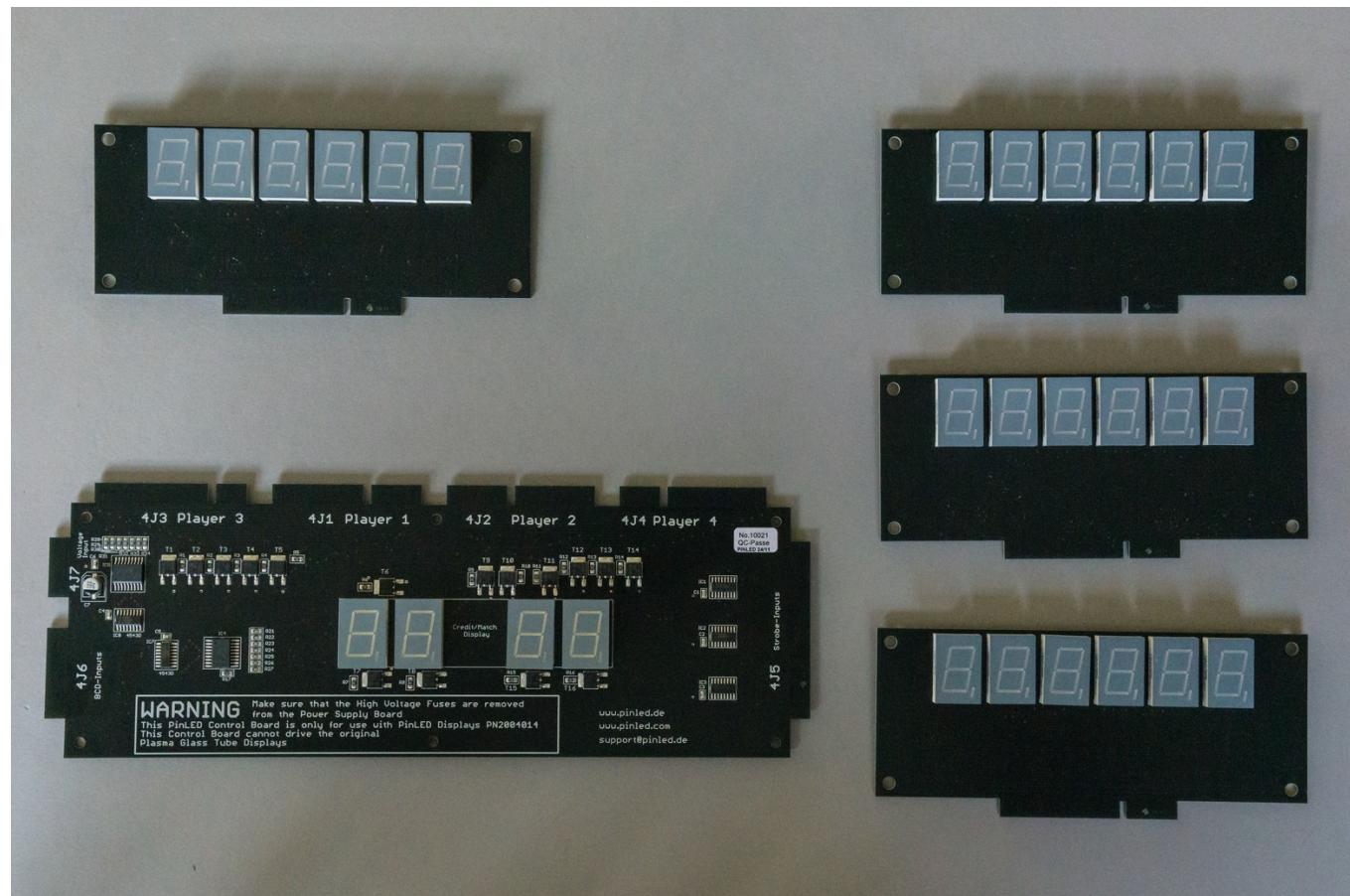
Prima di iniziare l'installazione del nuovo set di display PinLED, controllare il contenuto della confezione.

1. Il nuovo set di display PinLED composto da 4 display giocatore, 1 display credito/numero finale
2. Questa guida

**ATTENZIONE:** Leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione. Lavorare sul dispositivo solo quando la spina di alimentazione è scollegata. Se non sei sicuro, chiedi prima a una persona competente per il lavoro elettrico.

Per la conversione è necessaria solo una chiave a bussola da  $\frac{1}{4}$ ". Se hai domande sulla conversione al nuovo display PinLED, puoi contattarmi all'indirizzo [support@pinled.de](mailto:support@pinled.de). Ti contatterò quindi per risolvere eventuali problemi. Se osservi i seguenti punti, la conversione sarà rapida e sicura.

1. **Estrarre la spina di alimentazione.**
2. Rimuovere il vetro del backbox e metterlo da parte in un luogo sicuro.
3. Scollegare i collegamenti dei cavi ai vecchi display.
4. Rimuovi i vecchi display.
5. Rimuovi la visualizzazione del vecchio credito / numero finale.
6. Inserire un nuovo credito PinLED / visualizzazione del numero finale.
7. Posizionare i display PinLED.
8. Ripristinare i collegamenti dei cavi.
9. Rimuovere il fusibile ad alta tensione! Questa è solo una misura precauzionale per proteggere il tabellone LED (funzionerebbe anche con i fusibili incorporati!). Tuttavia, poiché l'alta tensione nel flipper non è più necessaria dopo la conversione in display a LED, può essere spento rimuovendo i fusibili.
10. Reinserire il pannello di vetro della scatola posteriore.
11. Inserire la spina di alimentazione.
12. Accendi il dispositivo e inizia a giocare.



IT Secondo la direttiva europea RAEE, i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. In qualità di consumatore, sei tenuto ai sensi dell'ElektroG a restituire gratuitamente i dispositivi elettronici al termine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici istituiti a tale scopo o al punto vendita. I dettagli sono regolati dalla rispettiva legge statale. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione si riferiscono a queste disposizioni. Con questo tipo di riciclaggio di vecchi dispositivi dai un importante contributo alla protezione del nostro ambiente.

